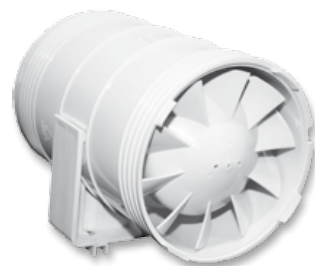
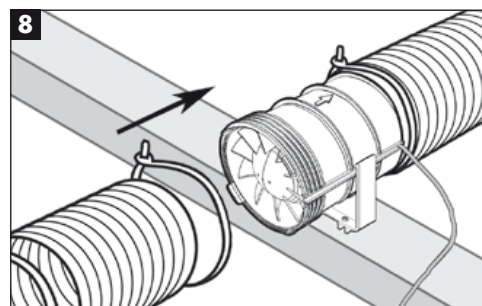
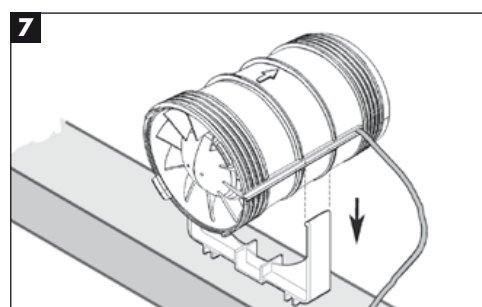
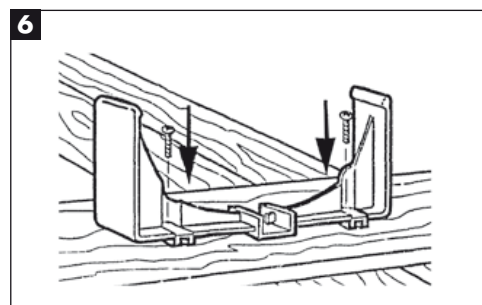
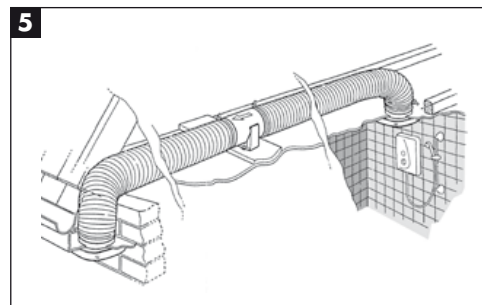
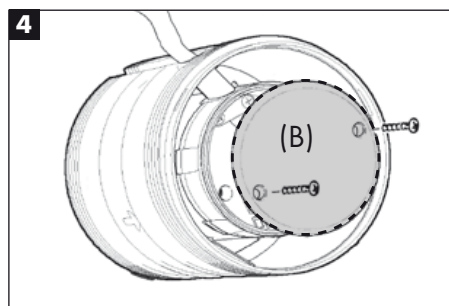
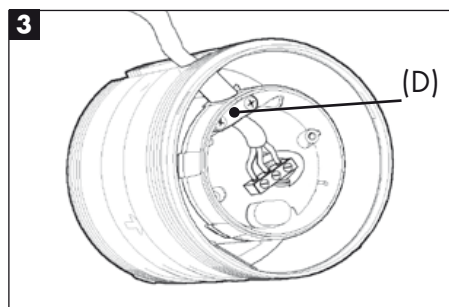
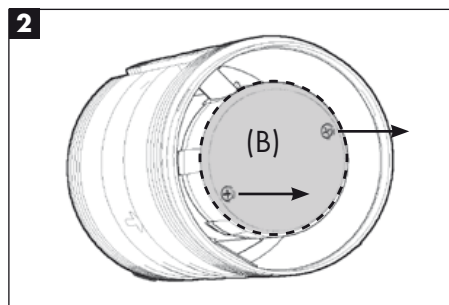
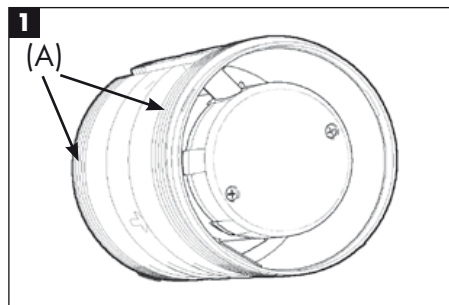


# PREMIUM P10



- DE** Betriebs-/Montageanleitung
- GB** Operating/assembly instructions
- SE** Bruks-/monteringsanvisning
- IT** Istruzioni per l'uso e il montaggio
- RU** Инструкция по эксплуатации и монтажу
- HU** Üzemeltetési-/szerelési útmutató
- BG** Ръководство за работа/монтаж
- HR** Uputa za uporabu/montažu
- SI** Navodila za uporabo/montažo

<b>DE</b>	<b>DEUTSCH</b>	<b>4</b>
<b>GB</b>	<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>SE</b>	<b>SVENSKA</b>	<b>8</b>
<b>IT</b>	<b>ITALIANO</b>	<b>10</b>
<b>RU</b>	<b>РУССКИЙ ЯЗЫК</b>	<b>12</b>
<b>HU</b>	<b>MAGYAR</b>	<b>14</b>
<b>BG</b>	<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>16</b>
<b>HR</b>	<b>HRVATSKI</b>	<b>18</b>
<b>SI</b>	<b>SLOVENSKI</b>	<b>20</b>



Bitte diese Montageanleitung vor Beginn der Installation durchlesen.

**Achtung**

Alle Arbeiten sind im spannungslosen Zustand durchzuführen. Die elektrischen Arbeiten dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal und entsprechend den jeweils gültigen Vorschriften erfolgen. Bei Betrieb schornsteinabhängiger Feuerstellen im zu entlüftenden Raum muss für ausreichend Zuluft gesorgt werden.

**Wand/ Deckenmontage mit Lüftungsrohr**

Lüftungsrohr mit Innendurchmesser 100 mm in Wand oder Decke installieren. Bei Wandmontage auf leichtes Gefälle des Rohres nach außen achten, bei Deckenmontage das Lüftungsrohr isolieren, wenn es durch ungeheizte Bereiche führt.

- 1 Schaumstoffbänder in den Bereichen (A) umlaufend verkleben.
- 2 Abdeckung (B) entfernen.
- 3 Stromkabel laut Abbildung einführen, gemäß Schaltbild (C) anschließen und mit Zugentlastung (D) sichern.
- 4 Abdeckung (B) wieder montieren.

Ventilator in das Lüftungsrohr schieben. Die Förderrichtung des Ventilators wird durch die Pfeilmarkierung auf dem Gehäuse angezeigt. Da verbrauchte Luft in der Regel vom Ort ihrer Entstehung nach draußen geführt werden soll, ist in nahezu allen Fällen ein Abluftbetrieb zu empfehlen. Zum zusätzlichen Schutz vor Feuchtigkeit und Kontakt mit beweglichen Teilen sind Schutzgitter zu montieren.

**5 Deckenmontage mit flexiblem Rohr**

- 6 Montieren Sie den Haltefuß in der Nähe des zu entlüftenden Raums, z. B. auf einem Dachsparren.
- 7 Ventilator auf den Haltefuß setzen und einrasten („Klick“). Die Förderrichtung des Ventilators wird durch die Pfeilmarkierung auf dem Gehäuse angezeigt. Da verbrauchte Luft in der Regel vom Ort Ihrer Entstehung nach draußen geführt werden soll, ist in nahezu allen Fällen ein Abluftbetrieb zu empfehlen.

- 8 Das flexible Lüftungsrohr auf jeder Seite mit einer Schelle am Ventilator fixieren. Um die Leistung des Gerätes optimal zu nutzen, sollte die gesamte Rohrleitungslänge 3 m nicht überschreiten. Das Lüftungsrohr isolieren, wenn es durch ungeheizte Bereiche führt.

**Пожалуйста, прочтите эту инструкцию по монтажу перед началом работ по установке.**

**Внимание**

Все работы должны выполняться, когда вентилятор не находится под электрическим напряжением. Работы по электрочасти разрешается выполнять только специалистам, имеющим на это разрешение, в соответствии с указаниями действующих предписаний. При эксплуатации источников огня с дымовой трубой в вентилируемом помещении необходимо позаботиться о достаточном притоке воздуха.

**Настенный/потолочный монтаж с вентиляционной трубой**

Установите вентиляционную трубу с внутренним диаметром 100 мм в стене или потолке. При настенном монтаже следить за легким уклоном трубы наружу, при потолочном монтаже выполнить теплоизоляцию вентиляционной трубы, если она проходит по неотапливаемым зонам.

- 1** В зоне (А) наклеить по периметру ленту из пеноматериала.
- 2** Удалить крышку (В)
- 3** Ввести электрокабель согласно рисунку, подсоединить согласно схеме соединений (С) и обеспечить растяжку (D) от растягивающего усилия.
- 4** Вновь установить крышку (В).

Вдвинуть вентилятор в вентиляционную трубу. Направление подачи вентилятора показано стрелкой на корпусе. Так как использованный воздух, как правило, должен отводиться с места его возникновения наружу, почти во всех случаях можно рекомендовать вытяжной режим. Для дополнительной защиты от влаги и контакта с подвижными деталями необходимо установить защитные решетки.

**5 Потолочные монтаж с гибкой трубой**

- 6** Смонтировать удерживающую опору вблизи от вентилируемого помещения, например, на стропильной балке.
- 2** Удалить крышку (В), ввести электрокабель согласно рисунку и подсоединить согласно схеме соединений (С).
- 3** Обеспечить разгрузку (D) подключенного кабеля от растягивающего усилия и вновь установить крышку (В).
- 4** Вентилятор установить на удерживающую опору и зафиксировать со щелчком. Направление подачи вентилятора показано стрелкой на корпусе. Так как использованный воздух, как правило, должен отводиться с места его возникновения наружу, почти во всех случаях можно рекомендовать вытяжной режим
- 7** Гибкую вентиляционную трубу на каждой стороне зафиксировать на вентиляторе с помощью хомута. Чтобы оптимально использовать мощность вентилятора, общая длина вентиляционной трубы не должна превышать 3 м. Выполнить теплоизоляцию вентиляционной трубы, если она проходит по неотапливаемым зонам.
- 8**

**Чистка и уход**

Всегда отключайте прибор от сети. Не используйте для чистки растворители.

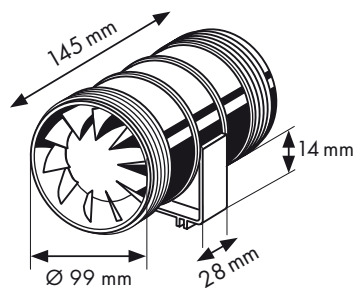
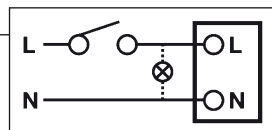
**Технические данные P10 (MP 100 E)**

Класс/род защиты:	□ / IP 24
Напряжение сети:	230 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность:	15 Вт
Звуковое давление:	20 дБ(А) 3 м
Производительность:	100 м³/ч
Макс. температура подачи:	40 °С

Сохраняем за собой право на внесение технических изменений.

**Схема соединений (С)**

Напряжение и частота питающей электросети должны совпадать с данными вентилятора. Со стороны домашней проводки необходимо предусмотреть разъединитель на все полюса от сети с раствором контактов на мин. 3 мм. Монтаж во влажных помещениях должен осуществляться в соответствии с DIN/VDE 0100 T 701.



## Hinweise für Reklamationen und Garantiefälle

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Marley-Produkt entschieden haben. Bitte beachten Sie die Montagehinweise und unsere jeweiligen Garantiebedingungen.

Marley Produkte werden mit größter Sorgfalt gefertigt und verpackt. Sollte ein gekauftes Produkt dennoch einen Mangel aufweisen, setzen Sie sich bitte mit der **Marley Hotline +49 (0)5031 53-152** in Verbindung oder nutzen Sie das Kontaktformular unter **www.marley.de/kontakt**.

Um das Produkt eindeutig zu identifizieren, sollten Sie vorher die Artikelbezeichnung oder die **EAN-Nummer** (unter dem Strichcode) notieren.

**4002644**

Artikelnummer

-----  
Artikelbezeichnung

Dann erhalten Sie die Reklamationsnummer, die für die Abwicklung der Reklamation unbedingt erforderlich ist:

**Reklamationsnummer:**

Ihre Marley Deutschland GmbH

## Information Regarding Complaints and Warranty Claims

Dear Customers,

thank you for choosing a Marley product. Please observe the installation instructions and the respective terms of our warranty.

Marley products are manufactured and packaged with the utmost care. However, should a purchased product prove to be defective, please contact our **Marley Hotline +49 (0)5031 53-152** or use the contact form under the following link: **www.marley.de/kontakt**.

Please first make a note of the item description or **EAN number** (underneath the bar code) which uniquely identifies the product.

**4002644**

Item number

-----  
Item description

You will then be issued with a Return Material Authorisation (RMA) number which is essential in processing the claim further.

**RMA number:**

Your Marley Deutschland GmbH